



# NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 16

15. September 2017

26. Jahrgang

## Narrenhände ...



**KAUM ZU GLAUBEN.** Ihre ebenso dummdreiste wie hässliche Visitenkarte hinterließen am vergangenen Wochenende hirnlose „Künstler“ an den beiden gerade erst fertiggestellten Unterständen der neu entstehenden Straßenbahnhaltstelle „Lincoln-Siedlung“ in der Heidelberger Straße.

(Bild: Ralf Hellriegel)



## Besser abgesichert mit 1 Jahr Extra-Garantie!

Junge Sterne Finanzierung Plus mit Garantieverlängerung.

Bei den besten Gebrauchten von Mercedes-Benz gibt es jetzt attraktive Finanzierungsangebote. Neben allen Junge Sterne Vorteilen wie 12 Monaten Mobilitätsgarantie<sup>1</sup>, 10 Tagen Umtauschrecht, garantierter Kilometerleistung u.v.m. bietet das Junge Sterne Finanzierung Plus<sup>2</sup> außerdem: 3 statt 2 Jahre Fahrzeuggarantie.

<sup>1</sup>Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.mercedes-benz.de/junge-sterne](http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne)  
<sup>2</sup>Angebot gültig bis zum 31.12.2017. Anbieter: Mercedes-Benz Bank AG, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart; Weiterführende Informationen bei allen teilnehmenden Mercedes-Benz Partnern.



Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

**AUTOHAUS BARTMANN**

Bartmann & Sohn GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Robert-Bosch-Straße 20, 64319 Pfungstadt, Tel.: 06157 8003-0, Fax: 06157 8003-31, [www.bartmann.de](http://www.bartmann.de)

## Müllheizkraftwerk wieder in Betrieb

DARMSTADT (leu). Das Müllheizkraftwerk Darmstadt (MHKW) nahm am Dienstag (6.9.) den Betrieb von zwei der drei Verbrennungsöfen, die Dampfturbinen und die Prozessleittechnik zu warten. Rund 11 Millionen Euro investierte der Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS) in die Sanierung und Instandhaltung des Müllheizkraftwerkes. Der ZAS ist Eigentümer des Müllheizkraftwerks Darmstadt und gewährleistet die sichere Abfallentsorgung für ca. eine Million Menschen in der Region. Mitglieder des Verbandes sind die Wissenschaftsstadt Darmstadt, der Landkreis Darmstadt-Dieburg und der Müllabfuhr Zweckverband Odenwald. Ergänzt werden sie durch die beiden Kooperationspartner Kreis Groß-Gerau und Kreis Bergstraße.

Die Betriebs- und Geschäftsführung des Zweckverbands inklusive des Müllheizkraftwerks liegt bei der ENTEGA AG.

nutzt, um die anderen technischen Anlagen wie zum Beispiel die drei Verbrennungsöfen, die Dampfturbinen und die Prozessleittechnik zu warten. Rund 11 Millionen Euro investierte der Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS) in die Sanierung und Instandhaltung des Müllheizkraftwerkes. Der ZAS ist Eigentümer des Müllheizkraftwerks Darmstadt und gewährleistet die sichere Abfallentsorgung für ca. eine Million Menschen in der Region. Mitglieder des Verbandes sind die Wissenschaftsstadt Darmstadt, der Landkreis Darmstadt-Dieburg und der Müllabfuhr Zweckverband Odenwald. Ergänzt werden sie durch die beiden Kooperationspartner Kreis Groß-Gerau und Kreis Bergstraße.



(Bild: Ralf Hellriegel)

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 - Email: [info@kiel-briefmarken.de](mailto:info@kiel-briefmarken.de)

[www.kleinstauber-immobilien.de](http://www.kleinstauber-immobilien.de)

Erstellung von Wertgutachten, Energieausweisen und Beratung bei Umbaumaßnahmen.

Unsere Erfahrung ist Ihr Vertrauen wert!

**KLEINSTEUBER**  
immobilien GmbH

Leistungsstark · zuverlässig · kompetent

Donnersbergiring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

**WERNER J. REIN**  
PRAKT. TIERARZT  
DO 19-22 UHR GEÖFFNET

DARMSTADT · Moltkestraße 50 · ☎ (0 61 51) 66 29 51

Schöne Kerbtage!

SPRECHZEITEN:

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
10-12	8-10	10-12	10-12	10-12	10-11
17-20	16-18		19-22	16-18	

AUCH HAUSBESUCHE!

## „Tag der offenen Sternwarte“

BESSUNGEN (hf). Am 16.9. öffnet die Volkssternwarte Darmstadt um 15 Uhr die Türen des Observatoriums auf der Ludwigshöhe. Tagsüber wird bei schönem Wetter die Sonne beobachtet, abends der Sternenhimmel. Neben zahlreichen Aktivitäten für Kinder (u.a. Wasserballons starten) finden folgende Vorträge und Führungen statt: 15.30 Uhr: „Was sind Kometen und wo kommen sie her?“



16.15 Uhr: Planetenwegführung  
17.15 / 19.15 Uhr: Sternwartenführungen  
17.15 Uhr: Vortrag für Kinder und Jugendliche (10 – 16 Jahre): „Die Entstehung der Sonne“  
18.15 Uhr: „Kometenmissionen von Giotto bis Rosetta“  
Für das leibliche Wohl sorgt die Cafeteria.  
Details zum Programm und eine Anfahrtsbeschreibung finden sich unter [www.vsd.de](http://www.vsd.de).

## Öffnungszeiten des Zoos Vivarium im Oktober

BESSUNGEN (ng). Von Sonntag (1. Oktober) bis Dienstag (31. Oktober) ändern sich die Öffnungszeiten des Zoos Vivarium im Schnampelweg 5. Darmstadt's Tiergarten hat dann täglich von 9 Uhr bis 18 Uhr geöffnet, Kassenschluss ist um 17 Uhr.

## Brigitte Zypries lädt zur Bürgersprechstunde

DARMSTADT (hf). Getreu ihrem Motto „Direkt gewählt – Direkt erreichbar“ lädt die Darmstädter Bundestagsabgeordnete, Brigitte Zypries (SPD) zu ihrer letzten Bürgersprechstunde ein. Die Bürgersprechstunde findet am heutigen 15. September von 17 bis 18 Uhr im Bürgerbüro der Bundestagsabgeordneten, Wilhelmstraße 7a, Darmstadt statt. Eine Anmeldung unter der Telefonnummer (06151) 3605078 oder per Email [brigitte.zypries.wk@bundestag.de](mailto:brigitte.zypries.wk@bundestag.de) ist erforderlich.

**WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN**  
seit 1868 im Familienbesitz

Das Leben ist ein Geschenk.  
Ein liebevoller Abschied auch.

Lernen Sie uns kennen.  
In unserer Hausbroschüre, auf unserer Homepage oder im ganz persönlichen Gespräch.

**Telefon 0 61 51 - 6 47 05**  
Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt · [www.willenbuecher.org](http://www.willenbuecher.org)

# Beerwisch feiert Kerb vom 22. bis 25. September

MÜHLTAL (hf). In diesem Jahr wird die Beerwischer Kerb, die der gemeinsamen Pflege und Förderung der dörflichen Tradition und des Brauchtums dient, vom 22. bis 25. September im schönen Ortskern von Nieder-Beerbach gefeiert.

**Freitag, 22.9.2017**

Die Kerb beginnt am Freitag, 22. September um 18 Uhr mit dem Kerwegottesdienst im Festzelt. Gegen 19 Uhr wird der Kerwebaum aufgestellt. Dies ist jedes Jahr wieder ein aufregendes Ereignis für alle aktiv Beteiligten und für die vielen Zuschauer. Im Anschluss wird der Bieranstich des Fasses der Darmstädter Brauerei von der Bürgermeisterin Dr. Astrid Mannes im Beisein der Kerwemädcher und Kerweborsche durchgeführt. Die Weinlaube – im Hof von Rose Schwinn, gegenüber vom Festplatz – lädt in gemütlicher Atmosphäre, abseits vom Trubel zum Verweilen ein. Geöffnet ist die Weinlaube am Freitag ab 19.30 Uhr, Samstag ab 18 Uhr und am Sonntag ab 13 Uhr. Mit „Pfund“ startet die Party ab



**Sonntag, 24.9.2017**

21 Uhr im Festzelt. Pfund ist eine Einheit, nicht nur eine Maßeinheit, sondern vor allem auch die Einheit von vier Jungs. Schwergewichte des Rock stehen in ihren Setlisten. Es gibt Musik der letzten vier Jahrzehnte von The Police, den Red Hot Chili Peppers, Kings of Leon, Oasis, Green Day, Jimi Hendrix bis zu Revolverheld, The Killers und Nirvana. Der etwas andere Mainstream eben, waghalsig, druckvoll und energiegeladener.

Leckere Speisen vom Grill gibt es am Sonntag bereits ab 12 Uhr, bevor um 14 Uhr einer der attraktivsten Kerwewerdd in der Region – unter Beteiligung aller Vereine – durch den ganzen Ort zieht. Höhepunkt des Umzuges ist die anschließende Kerweredd, die über viele witzige Ereignisse aus dem vergangenen Jahr informiert und zum Nachlesen während des Umzugs für 2 Euro / Stück verkauft wird. Sascha & Friends gestalten danach den Nachmittag musikalisch mit Oldies, Disco, Schlager, Volksmusik, Evergreens, Partyhits im Festzelt und an der größten Kuchentheke von Mühlthal gibt es Kaffee und selbstgebackenen Beerwischer Kuchen.

**Samstag, 23.9.2017**

Daily Friday sorgen ab 21 Uhr mit ihrer dynamischen Bühnenshow, die durch Showeinlagen, bewegte Lichter, Flamejets, Pyros u.v.m. ergänzt wird, für einen weiteren musikalischen Höhepunkt. Mit ihrem breit gefächerten Repertoire lassen sie keine Wünsche offen. Von Rockklassikern wie Billy Idol oder Status Quo über die Toten Hosen, den Onkelz, Rammstein, Nena, Rhianna bis hin zu Partysongs und aktuellen Charthits bedienen sie jeden Musikgeschmack.

**Montag, 25.9.2017**

Am Kerwemontag klingt die Kerb mit dem Frühshoppen in den Gaststätten in Nieder-Beerbach aus. Der Eintritt ist an allen Tagen frei. (Bild: Kerweverein Nieder-Beerbach e.V.)

**„Darmstädter Hof“  
Simmernmacher**  
Genießen Sie Frisches aus der Region!  
**25. September ab 10 Uhr**  
Kerbe-Frühshoppen  
mit Musik

**4. bis 22. Oktober**  
Wildwochen  
„Hubertus ruft ...“

Genießen Sie unseren Biergarten abseits vom Straßenlärm!  
179 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz  
Räumlichkeiten für Ihre Feier für 30 bis 70 Personen  
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach  
Telefon 061 51/5 54 56 · www.simmernmacher.eu  
– Montag und Dienstag Ruhetag –

**HYUNDAI AUTOHAUS MERZ**  
Inh. Werner Merz  
Odenwaldstraße 23  
64367 Mühlthal  
T: 06151-144 814  
F: 06151-144 848  
info@autohausmerz.de  
www.AutohausMerz.de  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Finanzierung
- Leasing
- Werkstatt
- HU & AU Service
- für alle Marken

**Werner Merz**  
Ihr kompetenter Hyundai-Partner seit über 20 Jahren.

## Die Sabine-Ball-Schule lädt ein: Tag der offenen Tür

BESSUNGEN (hf). Eingeladen sind am 30. September um 11 Uhr alle Eltern, die ihr Kind einschulen oder auf eine weiterführende Schule anmelden möchten.

Der Tag der offenen Tür in der christlichen Privatschule in der Hilpertstraße 26 beginnt mit der wichtigen Einführungsveranstaltung um 11 Uhr. Die Schulleitung stellt die pädagogische Konzeption der Schule mit den Schulformen Grundschule, Realschule und Gymnasium vor, zeigt die Durchlässigkeit der Schulformen sowie Möglichkeiten des Quereinstiegs auf. Die Besucher können sich ein Bild von der baulichen Erweiterung machen, ein neuer Trakt im 2.



Obergeschoss für die Oberstufe, und das Schulgelände mit Kletterseilgarten und Kleinsportfeld, finanziert vom sehr aktiven Förderverein der Schule. (Bild: Sabine-Ball-Schule)

**Kindereroase**  
Kinder- und Damenmoden  
Die neue Herbstkollektion ist eingetroffen!

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

## Darmstädter Gespräch

DARMSTADT (ng). Am Wochenende 15. bis 17. September finden im Staatstheater Darmstadt Gespräche und Diskussionen statt mit Personen aus Wissenschaft, Kunst und Kultur zur Frage „Wer ist Wir?“ Mit Licht-Installation, Ausstellungen, Film, Schreib-Workshop, Konzert und Speaker's Corner.

## SV Darmstadt 98: Trainerteam um Torsten Frings verlängert bis 2020

BESSUNGEN (hf). Klares Bekenntnis zum SV Darmstadt 98:

Das Trainerteam um Torsten Frings hat am Dienstag (5.9.)

seine Verträge bei den Lilien vorzeitig verlängert. Die neuen

mit Stadt und Klub total identifizieren. Wir schätzen das Familiäre und das Bodenständige am SV 98, aber auch den Willen, etwas aufzubauen und sich im Profifußball zu etablieren. Diesen Weg mitzugehen und mitzuzupragen, macht uns allen wahnsinnig Spaß.“ Präsident Rüdiger Fritsch: „Die Arbeitsweise, die Außendarstellung und das Selbstverständnis des Trainergespanns passen perfekt zum SV 98, das hatten wir auch in der Vergangenheit mehrfach betont. Um so erfreut sind wir, dass Torsten Frings und sein Team mit uns über den kommenden Sommer hinaus zusammenarbeiten werden. Nachdem wir in den vergange-

nen Monaten bereits innerhalb der Mannschaften den Grundstein für Kontinuität geschaffen haben, freuen wir uns sehr, dass wir nun auch mit der sportlichen Führung langfristig planen können.“ Torsten Frings ist seit Dezember 2016 Cheftrainer des SV 98 und verantwortete das Team seitdem in 23 Pflichtspielen. In der zurückliegenden Winterpause war zudem Co-Trainer Björn Müller zu den Lilien gestoßen, während Kai Peter Schmitz bereits seit Juni 2016 für den SV 98 arbeitet. Der Dienstälteste im Trainerteam ist Dimo Wache: Seit Januar 2013 ist er als Torwarttrainer für die Südhessen tätig.



DAS LILIEN-TRAINERTEAM. Björn Müller, Torsten Frings, Dimo Wache. (Nicht auf dem Bild: Kai Peter Schmitz. (Zum Bericht) (Bild: Herbert Krämer)

**Ihr Ansprechpartner in Darmstadt**

- Menü-Service / Essen auf Rädern
- Hausnotrufzentrale
- Erste-Hilfe Ausbildung
- Häusliche Krankenpflege
- Baby-Notarztwagen

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen  
Pfungstädter Straße 185, 64297 Darmstadt  
Tel.: 0 61 51 / 59 50 · servicezentrale@asb-darmstadt.de  
www.asb-darmstadt.de

**BEUTEL Augenoptik**  
Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (FiBM Rheinland)  
Seniorenfreundlicher Betrieb (Seniorenrat Darmstadt e.V.)

Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51/5 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

**BESTATTUNGEN KÖLSCH**  
Georgenstraße 40A  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon (0 61 51) 9 44 90  
Telefax (0 61 51) 9 4 49 16

**GETRÄNKE MUTH**  
Abholmarkt - Heimservice

Ihr Abholmarkt im Herzen von Darmstadt-Eberstadt

**Beck's Pilsner**  
24 x 0,33 l zzgl. Pfand  
1,0l = € 1,64  
€ 12,95

**Limonaden u. Schorlen**  
12 x 1,0l zzgl. Pfand  
1l = 0,59 €  
€ 6,99

Unser aktuelles Angebot vom 16.9. bis 30.9.17 · Solange der Vorrat reicht  
Heidelberger Landstraße 253 · 64297 Da-Eberstadt · Tel. 06151/55359

Kontrakte von Chefcoach Torsten Frings, Co-Trainer Björn Müller, Athletiktrainer und Spielanalyst Kai Peter Schmitz sowie Torwarttrainer Dimo Wache gelten bis Juni 2020. Torsten Frings: „Es ist kein Geheimnis, dass mein Trainerteam und ich uns in Darmstadt sehr wohlfühlen. Der Verein, die Fans und die ganze Stadt haben mich vom ersten Tag an mit offenen Armen empfangen – und ich weiß, dass sich auch meine Kollegen

**Mit Freude lernen**

Tag der offenen Tür  
Sa., 30. Sep.  
11 Uhr

• kleine Klassen • familiäre Atmosphäre • offenes Ganztagsangebot • Wahl von RS oder G9 • leistungsstarke Schulabschlüsse

**www.sabine-ball-schule.de**  
Christliche Privatschule mit Grundschule | Realschule | Gymnasium, Hilpertstr. 26, 64295 Darmstadt  
Tel. 06151-292020, eMail: kontakt@fcsd.de

# BESSUNGER KERB

15.-19. September 2017



**Stöhr's**  
**AUTO-SERVICE**

Alex und Mellie wünschen eine schöne Kerb!

**Der Service macht den Unterschied**  
Reparaturen für Fahrzeuge aller Art

KFZ Meisterbetrieb  
Am Blauen Stein 5a · 64295 Darmstadt  
Tel.: (0 61 51) 13 00 142 · Fax: (0 61 51) 13 04 166  
Mobil 0172 611 43 06  
e-mail: stoehrs\_club@t-online.de

**„Dora, du bist mein Heldt“**

Denken Sie auch immer nur an Bücher? **Bessunger Buchladen**  
Klein, fein, gleich nebenan.

Heidelberger Str. 81 B · 64285 Darmstadt-Bessungen  
Telefon: (06151) 31 58 71 · www.bessungerbuchladen.de

Wir wünschen viel Spaß auf der Kerb ... natürlich mit Zwetschkuchen von

**Bäckerei Konditorei**  
Stefan Förster-Breithaupt  
Karlstraße 66  
Telefon 4 56 12  
Jahnstraße 70  
Telefon 6 43 66  
Bessunger Straße 41  
Telefon 49 22 843

**Breithaupt**  
BÄCKEREI · KONDITOREI · CAFE

**IMMO UMMINGER**

Wir verkaufen / vermieten auch Ihre Immobilie

Erfolgreiche Immobilienvermittlung seit 44 Jahren  
Telefon 06151-9510791 · Telefax 06151-294591  
Heidelberger Straße 32 · 64285 Darmstadt  
E-Mail: immo-umminger@t-online.de

## Kerb-Programm 2017

**Freitag, 15. September**

17.45 Uhr **Übergabe des Kerbekranzes**  
Treffpunkt Forstmeisterplatz  
Unsere Freunde aus dem Martinsviertel bringen den Kerbe-Kranz zum Forstmeisterplatz. Dann geht's mit Musik zum Orangeriegarten.

18.30 Uhr **Hissen des Kerbekranzes**  
auf dem Festplatz im Orangeriegarten.  
Kerbemudder Aurora DeMeehl stellt sich und ihre Adjutant vor. Das erste Fass Bier wird von Oberbürgermeister Jochen Partsch angezapft.

20.00 Uhr **„KVB Kölsche Rocknacht“**  
Festzelt „Beim Salm“, in der Orangerie

20.00 Uhr **„Dehaam is dehaam!“**  
Einlass  
19.00 Uhr **Mundart-Abend zum Kerbe-Auftakt 2017**  
im Gemeindesaal der Petrusgemeinde, Eichwiesenstraße. Mit Ourewäller und Heiner-Mundart-Originalen: Peter Dotterweich (Mundart-Multitalent aus Reinem), Jasmin Heist, Aurora DeMeehl und Charly Landzettel, En Haufe Leit-Quartett.  
Eröffnet wird der Abend von der Big Band der Georg-Christoph-Lichtenberg-Schule unter der Leitung von Uli Partheil (und mit dabei ist unser Bessunger Bub „Fin“ aus der Metzgerei Krug).  
Eintritt: Kerbe-Button-Inhaber haben freien Eintritt – ansonsten 2 Euro.

**Samstag, 16. September**

9.30 Uhr **Frühschoppen bei der Metzgerei Krug**

13.00 Uhr **29. Bessunger Merck-Lauf**  
Start und Ziel in der Orangerie  
Kaffee und Kuchen bei den Handballern

14.30 Uhr **Kinderfest im Orangeriegarten (Kinderspielplatz)**  
Organisation Martina (Tini) Badtke

15.30 Uhr **Spaziergang mit Lina**  
für Seniorinnen und Senioren in und um den schönen Orangeriegarten. Treffpunkt 15.15 Uhr im Lesegarten im östlichen Teil des Gartens (hinter Start/Ziel Stadtteillauf).

19.00 bis 1 Uhr **TGB-Kult-Kerbeparty**  
Festzelt Salm

20.00 Uhr **Show und Kerberede im Saal der Comedy Hall**  
Einlass: 19.00 Uhr  
Mit Kerbemudder Aurora DeMeehl und Adjutant, Charly Landzettel, Roland Hotz und dem Team des Kikieriki Theaters. (Bereits ausverkauft!)

Bilder auf den Bessunger Kerbseiten:  
H.-W. Schambach,  
Ralf Hellriegel

**Sonntag, 17. September**

10.00 Uhr **Festgottesdienst in der Bessunger Kirche** mit Pfarrer Stefan Hucke und Pfarrerin Karin Böhmer. Es wirken die Sängervereinigung „Chor 2000“ und die Bessunger Kantorei mit.

13.45 Uhr **Großer Festzug zur Kerb 2017**  
Aufstellung ab 12 Uhr im Donnersbergring  
Der Weg des Festzuges:  
Donnersbergring, Weinbergstraße, Brüder-Knauß-Straße, Moosbergstraße, Mendelssohnstraße, Herrngartenstraße, Ludwigshöhstraße, Bessunger Straße (Vorstellung der Teilnehmer am Bessunger Leuchtturm).  
Zugmarschall: Reiner Leichtlein.

15.30 Uhr **Konzertkaffee** im mittleren Teil des Orangeriegartens. Die Handballer der TG Bessungen sorgen für Kaffee und Kuchen.

19.00 **TGB-Kult-Kerbeparty**  
Festzelt Salm

**Montag, 18. September**

10.00 Uhr **Kerbe-Frühschoppen Orangerie**  
Um ca. 11.30 Uhr marschiert Kerbemudder Aurora DeMeehl mit ihren Adjutanten ein; anschließend wiederholt sie ihre Kerbe-Rede vom Samstag. Und der Frühschoppen geht weiter im Festzelt „beim Salm“.

19.00 **TGB-Kult-Kerbeparty**  
Festzelt Salm

ca. 21.30 Uhr **Großes Feuerwerk** im Orangeriegarten

**Dienstag, 19. September**

19.30 Uhr **Treffpunkt an der Brunnebitt**  
**Die Kerb wird beerdigt**  
Ein kleiner Trauerumzug durch die Straßen Bessungens beendet die Bessunger Kerb 2017. Nach dem Umzug gibt's im Gemeindesaal der Petrusgemeinde in der Eichwiesenstraße gegen Kostenbeteiligung eingelegte Heringe (alternativ Fleischkäse) mit Pellkartoffeln. Lampions und Fackeln kann man vor dem Umzug käuflich erwerben.

**MÜLLER**  
DACHDECKER - MEISTERBETRIEB

Ausführung sämtlicher Dacheindeckungen und Reparaturen  
Gegründet 1863

Klappacher Straße 84  
64285 Darmstadt  
Tel.: 06151/661317  
Fax: 06151/1360248  
Mobil: 0170/7764584



**KERB-FRÜHSCHOPPEN IM HOF**

**KRUG**  
Metzgerei & Partyservice

am 16. September ab 9.30 Uhr

Metzgerei Krug  
Heidelberger Straße 80  
64285 Darmstadt  
Tel. 06151/62223  
www.krug-bessungen.de

seit 1897

# BESSUNGER KERB

## 15.-19. September 2017



**Ihre Partnerin im häuslichen Bereich**

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung

*Wir wünschen viel Vergnügen auf der Bessunger Korb!*

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**  
Am Burgwald 25, 64295 Darmstadt, Tel. 06151 783065, Fax 782372  
**Bürozeiten: Montag – Freitag von 9 – 15 Uhr**

**VIEL SPASS AUF DER BESSUNGER KERB!**

**Pannan**

**Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck**  
Darmstadt-Bessungen · Heidelberger Straße 75  
Telefon 06151 312134

**LUDWIGSKLAUSE**

*Das Team von der Ludwigsklausen wünscht allen Bessungern schöne Kerbtage!*

Telefon 06151-524 16 · www.ludwigshoehe-darmstadt.de

**Der Bayerische Wald lädt ein!**

**SPORTHOTEL SONNENHOF**

Das Sporthotel Sonnenhof verschafft Ihnen zu allen Jahreszeiten einen erholsamen Urlaub im Passauer Land. In modernst ausgestatteten Zimmern werden Sie sich einfach wohlfühlen. Rufen Sie uns einmal an und fragen Sie ganz unverbindlich nach unserem „Riesen-Freizeit-Angebot“.

Ein Bessunger freut sich auf ein Wiedersehen im Bayerischen Wald.  
Euer Günther Löbel

**Sporthotel Sonnenhof · Weiherweg 5 · 94164 Sonnen**  
Telefon: 0 85 84/98 00 · Telefax: 0 85 84/98 01 00  
www.sporthotel-sonnenhof.de  
info@sporthotel-sonnenhof.de

**Gut beraten. Besser beraten. Genossenschaftlich beraten.**

**Ausgezeichnete Beratung**

**MONEY CityContest 2016 BESTE BANK 1. Platz Darmstadt**

**DIE WELT BESTER BANKENBESTEN**  
März 2016  
Volksbank Darmstadt-Südhessen eG

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.  
Wir machen den Weg frei.

„Genossenschaftliche Beratung“, die Finanzberatung, die erst zuhört und dann berät.  
www.volksbanking.de/ausgezeichnet

**Volksbank Darmstadt-Südhessen eG**

### Grußwort des Oberbürgermeisters der Wissenschaftsstadt Darmstadt Liebe Bessungerinnen und Bessunger, liebe Gäste,



(Bild: H. Grau)

Kerb feiern hat Tradition, in vielen Orten. Aber nicht alle feiern sie mit so viel Stil wie Bessungen, was nicht nur am Programm und der Stimmung der Korb zu erkennen ist, sondern

te symbolisiert Freundschaft und Verbundenheit zwischen den beiden Stadtteilen und ihren Kerbvereinen. Es zeigt gegenseitige Wertschätzung und Anerkennung.

auch an einem kleinen, aber feinen Ritual.

Denn während anderswo von „befeundenen“ Kerbvereinen Kerbpuppe oder Kerbkranz gestohlen werden, bekommen die Bessunger ihren Kerbe-Kranz sogar gebracht. Von den Freunden aus dem Martinsviertel, und zwar auf den Forstmeisterplatz, noch vor der feierlichen Eröffnung der Korb selbst.

Es weist außerdem auf die Bedeutung hin, die Stadtteilfeste für eine Stadt haben. Hier kommen die Menschen in guter und friedlicher Stimmung zusammen, stärken und erneuern ihre Gemeinschaft und ihre Freundschaft. Hier ist der Ort, wo wir neue interessante Menschen kennenlernen und mit denen eine schöne Zeit verbringen können, die wir gerne an unserer Seite haben. So wie die Martinsviertler in Bessungen.

Jede Darmstädter Korb hat ihre ganz eigene Tradition. Allen Kirchweihfesten gemeinsam ist, dass sie sowohl für Tradition, für Altbewährtes stehen, aber sich auch immer wieder neu erfinden, mit der Zeit gehen – und dadurch alle Generationen einbinden und ansprechen. Die Bessunger Korb ist dafür ein gutes Beispiel. In Darmstadts beliebtem Stadtteil lässt es sich so

gut leben, dass immer mehr Menschen dazukommen, dass der Stadtteil wächst und sich ständig verändert. Die Korb bietet Gelegenheit, mitten drin mit dabei zu sein, mitzufeiern.

Und es lohnt sich. Seit vielen Jahren gelingt es den Bessungern, eine Klasse Korb zu veranstalten, ein Stadtteilstoff mit Flair und Stil, mit Witz und Niveau. Womit auch Deutschlands erste und einzige männliche Kerbummder Aurora DeMeehl perfekt beschrieben wäre. Da hat sich was gefunden, was zusammengehört. Sie hat ihr erstes Amtsjahr mit Bravour gemeistert und verleiht der Bessunger Korb, was ihr gebührt: Das Antlitz der Toleranz, der Weltoffenheit und des Stolzes auf eine

Gemeinschaft, in der Individualität und Miteinander keine Gegensätze sind. Wie gut ist das. Das allein ist für sich schon ein Grund zum Feiern.

Herzlichen Dank der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe, allen Verantwortlichen und allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihr Engagement, ohne das das alles nicht möglich wäre.

Viel Spaß uff de Bessunger Korb!

Ihr  
*Jochen Partsch*  
Jochen Partsch  
Oberbürgermeister



(Bilder: H.-W. Schambach)

**SONJA PLÜCKEBAUM**  
Rechtsanwältin und Dipl.-Verw.

Brüder-Knauss-Str. 64  
D-64285 Darmstadt

Telefon 06151-96 99 866  
Telefax 03222-247 2678

Email mail@ra-plueckebaum.de  
Web www.ra-plueckebaum.de

**Pino's**

**Essen wie in Bella Italia!**

Pizza – Pasta – Salate – wechselnde Tageskarte  
Frühstücksbuffet Mo-Fr 9-11 Uhr, Sa 10-12 Uhr  
Idyllische Terrasse & Nebenraum für 25 Personen  
Alle Lilien-Spiele & wichtige Sport-Events auf Sky

Karlstraße 96 · 64285 Darmstadt  
Telefon 06151 9184660

**Freie Demokraten FDP**

**Viel Spaß bei der Bessunger Korb wünschen Ihnen die FDP Darmstadt, Christof Baur und Mehran Tamleh**

**Reformhaus Stier**

*Wir wünschen viel Vergnügen und frohe Stunden auf der Bessunger Korb!*

Seit 1958

**Reformhaus** Wittmannstraße 2  
64285 Darmstadt  
Telefon 06151 63728

das Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm

# BESSUNGER KERB

15.-19. September 2017



Grußwort des Vorsitzenden der Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe e.V.

Hallo, ihr Lieben,



wieder einmal feiern wir die Weihe der einstigen Mutterkirche Darmstadts, der Bessunger Kirche (jetzt sagen sicher wieder einige Ahnungslose: „Horchner, die Bessunger widder, die Oogäwwer!“ Aber es stimmt, die Kirche läutete schon den Bessungern, da gab es die Darmstädter noch gar nicht!).

Weit über 1.000 Jahre hat das altehrwürdige Gemäuer nun auf dem Buckel und grüßt – wie seit jeher gut aussehend – von seinem Kapellberg die Bessunger besonders gern, wenn der bunte Lindwurm, der Umzug zur Kerb vorbeikommt.

Die Verantwortlichen der BBL haben zu diesem Zeitpunkt schon ihren „Anstandsbesuch“ im Gotteshaus hinter sich und die guten Wünsche der Pfarrerin Karin Böhmer und des Pfarrers Stefan Hucke mit auf ihren Zugweg gebracht – und freuen sich über den guten Kontakt zur Petrus- und Andreaskirche.

Nicht weniger freudig feierten wir als Bürgerverein BBL unser 50-jähriges Jubiläum auf dem Hausberg der Bessunger, der Ludwigshöhe, und gedachten dabei der Altvorderen, die der einst den Kerbverein und die Bürgeraktion Ludwigshöhe e.V.

gründeten – und wir hoffen, dass sie uns von oben wohlwollend zuschauen, wenn wir wieder ihre geliebte Bessunger Kerb veranstalten.

Viel Spaß wünscht Euch

Euer

Charly Landzettel  
Vorsitzender der Bürgeraktion  
Bessungen-Ludwigshöhe

DA CARLO

Die Eisboutique in Bessungen mit der großen Gewinnchance. Direkt an der Eistheke bei Selbstbedienung!

Schauen Sie auf Ihren Kassenbonn, vielleicht haben Sie gewonnen!  
Fragen Sie nach Ihrem Kassenbonn!



Bessunger Straße 34

Wir wünschen viel Spaß auf der Bessunger Kerb!

**Unser Kerbangebot:**  
Für die schnelle Küche  
Gyros oder Mexikopfanne  
100 g -,99 €

Metzgerei  
**Münster**

Ehemals: Kübler · Inhaber: Metzgerei Willi Münster · 64579 Gernsheim

Bessunger Straße 68 · 64285 Darmstadt · Telefon 06151 63114



## Tagung im Schader-Forum Darmstadt „Gemeinsam die Welt verändern“

BESSUNGEN (hf). Gemeinsam mit dem gemeinnützigen Unternehmen ProjectTogether veranstaltet die Schader-Stiftung am 15. September ein Expertengespräch sowie einen Workshop in der Goethestraße 2 in Bessungen. Das gemeinnützige Unternehmen hat sich zum Ziel gesetzt, junge Menschen zu unterstützen, die ein soziales oder nachhaltiges Projekt planen. Seit 2013 hat das junge Team von ProjectTogether über 200 Menschen im Alter von 15 bis 29 Jahren zur Entwicklung ihrer eigenen Ideen animiert und begleitet diese bei der Umsetzung ihrer Projekte. Eine zentrale Rolle hierbei spielen die 60 erfahrenen und geschulten Coaches, die ProjectTogether zur Seite stehen. Am Vormittag des 15. Septem-

bers analysieren Experten die bisherige Arbeit von ProjectTogether, erörtern das Wirkungskonzept und diskutieren vor allem die Frage, inwieweit ein solches Coaching-Verfahren in der Lage ist, junge Menschen von ihrer Selbstwirksamkeit zu überzeugen. Für den Nachmit-

tag sind interessierte Menschen aus der Region willkommen, die entweder Initiatoren von Projekten sind oder aber als Multiplikatoren junge Menschen erreichen, die sich gerne engagieren wollen und von der Expertise erfahrener Coaches profitieren könnten.

**BESSUNGER KERB 2017**  
**Mundart-Abend**  
Freitag, 15.9., 20 Uhr  
En Haufe Leit-Quintett  
Peter Dotterweich  
Jasmin Heist, Inge + Charly  
Kerbemudder Aurora  
Bigband G. C. Lichtenbergschule

**Gies Kult und Nostalgie**  
Die „nicht alltägliche“ Weinschänke im Herzen von Bessungen  
Weinhaus Gies  
Bessunger Straße 102 · 64285 Darmstadt  
Telefon 06151-64887  
Ausschank und Verkauf  
Mo. 15.00-19.30 Uhr  
Di.-Fr. 11.00-14.00 Uhr und 15.00-19.30 Uhr  
Sa. 11.00-14.00 Uhr  
Pächter: Klaus Herrmann

**AUF EINE SCHÖNE BESSUNGER KERB**  
Wir wünschen viel Spaß!  
DANIELA WAGNER

**SANTÄR HEIZUNG KLIMA**  
**jürgen becker**  
Energiesparende Heizsysteme  
Moderne Trinkwasserbehandlung  
Bad - Komplettumrichtung  
Alternativenergien  
Umwelttechnologien  
Bessunger Str. 43  
64285 Darmstadt  
Tel. 06151 / 66 27 94  
j.becker-da@t-online.de

**A. Hasshold GmbH**  
Baumpflege  
Beratung  
Baumpflege  
Baumsanierung  
Baumchirurgie  
Baumfällung  
Rodungen  
Gartengestaltung  
Gartenpflege  
Eckhardwiesenstr. 43  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51/71 40 99  
Fax 0 61 51/7 62 04  
Mobil 01 71/4 23 64 60

Allen Freunden der Bessunger Kerb wünschen wir viel Spaß!



www.unser-braustuebl.de

# BESSUNGER KERB

## 15.-19. September 2017



### Autovermietung **Paschke**



Telefon (06151) 6 31 31 Niederstraße 16 64285 Darmstadt  
Fax (06151) 6 333 6 Email bpaschke@freenet.de

**Wir wünschen allen eine schöne Korb!**

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

### Zuhause ist es doch am Schönsten!

**Hauswirtschaft  
Hausnotruf  
Demenzbetreuung  
Kranken- und Altenpflege  
Beratung**

Pflegedienst Eschollbrücker Str. 26 Hauptstraße 10  
Hessen-Süd 64295 Darmstadt 64331 Weiterstadt  
Janssen GmbH Tel. 06151 501 400 Tel. 06150 52 9 52

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

*Ich wünsche viel Spaß auf der Bessunger Korb!*

### Drogist Michael Straub

Ihr Spezialist für  
AquaTop und Bayrol Schwimmbadpflegemittel,  
alles zur Obstweinerstellung von Fa. Arauner,  
Reinigungsmittel, Mottenschutzmittel,  
Ungezieferbekämpfungsmittel ...

Rufen Sie doch mal an! Telefon 06151 62424

**KARRER & MÜLLER**  
STEUERBERATER  
Landwirtschaftliche Buchstelle

Donnersberggring 42, 64295 Darmstadt  
Tel.: 06151/312939 Fax: 06151/317912  
info@karrermueller.de • www.karrermueller.de

**Ihr zuverlässiger Berater in steuer- und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten**

**Obst- und Gemüsehof Josef Mesch · Griesheim**

**Bauernladen**

Ludwigshöhstraße 1 · DA-Bessungen  
Telefon 01 72-613 72 64  
Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

**Wir wünschen fröhliche Kerbtage!**

**Obst und Gemüse der Saison immer knackfrisch!**



Das Team der Parkgärtnerei wünscht eine fröhliche Korb!



Brigitte Hollenberg  
64285 Darmstadt  
Klappacher Straße 122-124  
Telefon 06151/6013322

[www.parkgaertnerei-im-loss.de](http://www.parkgaertnerei-im-loss.de)

### Grußwort der Bessunger Kerbemutter

## Liebe Lappings! Liebe Leserinnen und Leser der Bessunger Neue Nachrichten!



Seit Mitte August werden hier in Darmstadt nun Kerwe gefeiert! In Eberstadt, in der Waldkolonie, in der Heimstättensiedlung und im Watzeverdel. Als Kerwemuddervadder war ich da jedes Mal mit einer großen Abordnung der BBL mit dabei. Wir sind die dortigen Festumzüge mitgewandert, haben mitgefeiert und uns gefreut, dabei zu sein! Jetzt scharren wir mit den Hufen und freuen uns, dass es nun endlich auch bei uns heißt: „Die Korb is do!“ Für mich heißt das, von Freitag bis Montagabend feiern, kleine Getränke trinken, durchgehend mit de Leut schwätze, auf ordentliches Outfit achten, für Fotos posieren (für mich als nebenberufliches „Top-Moppel“ kein Problem) und vor allen Dingen Spaß haben! Für meine Freunde von der Bürgeraktion bedeutet es neben

dem Feiern: Organisation, Verantwortung, Arbeitseinsatz. Ob bei der Eröffnung, beim Gemeindeabend, Frühschoppen, Umzug, Kinderfest, Feuerwerk und bei der Kerbbeerdigung am Dienstagabend. Man vergisst beim Feiern oft, dass da viel Ar-

beit dahintersteckt, die von den Mitgliedern der BBL ehrenamtlich geleistet wird! Dafür hier an dieser Stelle schon einmal ein dickes Dankeschön! Unterstützung ist immer willkommen und dem Verein beizutreten ist ganz leicht (besonders an de Korb!). Es lohnt sich, einmal darüber nachzudenken! Ich bin stolz, zum zweiten Mal als Kerwemuddervadder dabei zu sein und freue mich auf alle von nah und fern, aus Bessungen, aus den anderen Stadtteilen (ja auch ganz ausdrücklich auf die Watzeverdeler!!!!) und auf die Menschen von jenseits der Stadt- und Landesgrenzen! Ich wünsche uns allen eine friedliche, fröhliche Korb 2017!

*Euer Kerwemuddervadder  
Aurora DeMeehl/  
Jochen Werner*

### Gelungener Kerbauftritt der CDU Eberstadt mit Astrid Mannes



DER ALTE GÜLDNER-TRAKTOR eines Liebhabers aus Griesheim war von der CDU Eberstadt als Kerbfahrzeug liebevoll ausgestattet und mit CDU-Fahnen geschmückt worden. Die ganze Eberstädter Truppe samt Bundestagskandidatin Astrid Mannes war bei bestem sonnigen Kerbwetter beim Umzug unterwegs, um Bonbons an die Kinder zu verteilen und sauerge-spritzten Apfelwein an die etwas älteren auszuschenken. „Es ist unglaublich, wie viele gutge-launte Menschen hier auf den Straßen sind und wie die Leute bei der Korb mitmachen – ein schönes bürgerschaftliches Event für Eberstadt. Es war auch beeindruckend zu sehen, wie fest verankert die CDU hier im öffentlichen Leben ist und wie viele Kontakte es zu den Eberstädtern gibt. Es hat großen Spaß gemacht, zusammen mit den Parteifreunden hier teilzunehmen“, so Astrid Mannes abschließend. (Bild: CDU)

**Viel Spaß auf der Korb**

wünscht Ihnen Ihre **Astrid Mannes und die CDU Bessungen**

[www.cdu-darmstadt.de](http://www.cdu-darmstadt.de)



**CDU**

Öffnungszeiten  
11.30 - 14.30 & ab 18 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

**Ristorante & Pizzeria**  
**SAPORI**  
Ein Stück Apulien in Darmstadt-Bessungen

Jahnstr. 26  
64285 Darmstadt  
Tel.: 061 51 - 3 68 38 70

Die Traditionsfirma Wein-Schlamp wünscht allen Besuchern der Bessunger Korb viel Spaß auf dem Kerbeplatz!

**Wein-Schlamp KG**  
Weingroß- und Einzelhandel  
– Weinprobierstube –  
64285 Darmstadt · Bessunger Straße 21-25 · ☎ 06151/63939

### Die Siedlerkerb war wieder ein toller Erfolg



HOCH HER ging es am vorvergangenen Wochenende bei der Korb in der Heimstättensiedlung. (Bild: Ralf Hellriegel)

**„Tag der offenen Tür“**  
10 Jahre Taekwondo Darmstadt (2007 - 2017)

Samstag 23.09.17  
Beginn: 11.00 Uhr

**Lehrgang und Vorführungen**  
(Für das leibliche Wohl wird gesorgt)

Traditional Taekwondo Center Darmstadt  
Young-kul Park, 5. Dan  
Bessunger Str. 33-35  
64285 Darmstadt  
[www.taekwondo-darmstadt.de](http://www.taekwondo-darmstadt.de)

Wir unterstützen

**ICH BIN IHR TECHNISAT FACHHÄNDLER**  
Ihr Top-Partner für Premium-Qualität

ERSTKLASSIGE BERATUNG  
PROFESSIONELLER SERVICE  
UMFASSENDES TECHNISAT PRODUKTSORTIMENT

**Fernseh Simandl**  
Bismarckstraße 65-67 · 64293 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 666 777  
[www.fernseh-simandl.de](http://www.fernseh-simandl.de)

**TechniSat**

# IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

## DÄCHERT GmbH

DACHDECKEREI ZIMMEREI BAUSPENGLEREI

Alles rund um Dächer und Holzbau:

Bedachungen Neueindeckung Abdichtung Sanierung  
Reparaturen Wärmedämmung Dachflächenfenster  
Entwässerung Dachrinnen Reinigung Wartung

Holz-An- u. Aufbauten Dachstühle Gauben Balkone  
Fassadenverkleidungen Terrassen Pavillons

Anhängerkraneverleih  
und vieles mehr von ...

Jakobstraße 4  
Tel: 06151-954953

Dach - Dächer - DÄCHERT  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
info@holzbau-daechert.de  
www.holzbau-daechert.de

## RÜCKBLICK

**8. September 1967** Eröffnung des Weltraum-Operationszentrums ESOC. 1963 wurde das Datenzentrum ESDAC der Europäischen Raumfahrtorganisation in Darmstadt gegründet, 1967 mit dem bis dahin in Noordwijk befindlichen Technischen Zentrum der ESA in Darmstadt zum ESOC vereinigt und erhielt einen Neubau im Darmstädter Westwald.

**30. September 1947** Gründung der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau (EKHN)

### Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.

☎ 93 35 53

Kabel- und Sat-Empfang  
☎ 37 42 32

Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
info@fernsehritzen.de  
www.fernsehritzen.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.  
8.30-10.30 Uhr  
16.00-18.00 Uhr

### Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung  
Ralf-Hellriegel-Verlag  
Haardtring 369  
64295 Darmstadt  
Telefon: (0 61 51) 88006-3  
Telefax: (0 61 51) 88006-59  
info@ralf-hellriegel-verlag.de  
www.ralf-hellriegel-verlag.de

### Druck:

Mannheimer Morgen  
Druckerei und Verlag GmbH  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim

### Redaktion

Ralf-Hellriegel (rh) verantw.,  
Marianne Gräber (mag)

### Anzeigen

Ellen Hellriegel

### Bilder

Ralf-Hellriegel (rh) verantw.

### Vertrieb

Hundal Direktwerbung GmbH  
Ferdinand-Porsche-Straße 2E  
63073 Offenbach

### Erscheinungsweise

14-täglich donnerstags,  
kostenlos an alle Haushalte  
in Bessungen, Eberstadt,  
der Heimstättensiedlung und  
Mühlthal, sowie an diversen  
Ablagestellen in der  
Darmstädter Innenstadt.

### Auflage

ca. 43.000 Exemplare

### Hinweis an unsere Kunden

Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.



DIE HEISSE PHASE des Bundestagswahlkampfes hat begonnen. (Bild: Ralf Hellriegel)

## DR. ASTRID MANNES

FÜR SIE IN DEN BUNDESTAG.

Am 24. September 2017 CDU und Astrid Mannes wählen!

Auch für Eberstadt!

www.astrid-mannes.de

CDU

## Bundestags-Wahlparty in der Centralstation

DARMSTADT (hf). Wenn am Sonntag, 24. September, in der Bundesrepublik Deutschland ein neuer Bundestag gewählt wird, ist auch die Wissenschaftsstadt Darmstadt in Kooperation mit der Centralstation live dabei. Dort werden im Beisein von Vertretern aller Parteien ab 18 Uhr die Ergebnisse für die Stadt Darmstadt sowie die Städte und Gemeinden des Wahlkreises 186 auf der Großbildleinwand präsentiert. Die aus den Wahllokalen gemeldeten Ergebnisse werden

den am Abend direkt in die Centralstation übermittelt, für Zwischenstände ständig aktualisiert, und in Tabellen und Grafiken dargestellt. Durch den Abend führt der Fernsehmoderator Markus Philipp, der die anwesenden Politiker auf der Bühne zu den Ergebnissen befragen wird. Bürgerinnen und Bürger sowie Medienvertreterinnen und Medienvertreter sind herzlich zur Veranstaltung eingeladen. Der Eintritt ist frei.

## SPD

Ihre Kandidatin für die Bundestagswahl 2017

Am 24.09. SPD wählen!

### Christel Spröbler

Die richtige Wahl für Berlin.

## Martin Schulz kommt nach Darmstadt

DARMSTADT (hf). Kanzlerkandidat Martin Schulz kommt am 19. September nach Darmstadt. Im Rahmen einer Wahlkampfkundgebung der SPD wird er auf dem Marktplatz sprechen. Neben Martin Schulz werden Christel Spröbler, Dr. Jens Zimmermann und Jan Deboy als Wahlkreis Kandidaten der Re-

gion, sowie Bundeswirtschaftsministerin Brigitte Zypries, der Landesvorsitzende der hessischen SPD, Thorsten Schäfer-Gümbel und die hessische Generalsekretärin der SPD, Nancy Faeser, dabei sein. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung, die um 17.30 Uhr beginnt, von der Band „Lounge Society“.

## Daniela Wagner in den Eberstädter Saisongärten

EBERSTADT (ng). Am kommenden Montag, (18.) um 17.30 Uhr wird Daniela Wagner den Eberstädter Saisongarten in der Büschelstraße besichtigen. Mit einer Pachtparzelle ist der OV Eberstadt Mitgärtner bei den neu eingerichteten Saisongärten. Schon von weitem ist die Parzelle des OV am Tipi zu erkennen, an dem sich Stangenbohnen der Sorte Blau Hilde emporranken. „Der Acker blüht zur Zeit in den schönsten Farben“, so Doris Fröhlich und so lädt der Ortsverband zu einem kleinen Umtrunk ein, bei dem Daniela Wagner,

Bundestagskandidatin des Bündnis 90 / Die Grünen Fragen beantworten wird.

## Eine Liebeserklärung an die Welt der Bücher

BESSUNGEN (hf). Petra Hartlieb bemühte sich aus einer Schnapsidee heraus im Urlaub gemeinsam mit ihrem Mann um eine gerade geschlossene Traditionsbuchhandlung in Wien. Von einem auf den anderen Tag kündigte sie ihren Job und begann mit ihrer Familie ein neues Leben in einer neuen Stadt. Am 10. Oktober um 19.30 Uhr stellt sie ihr Buch „Meine wundervolle Buchhandlung“ im „TIP“ (Theater im Pädagog) vor und plaudert aus dem buchhändlerischen Nähkästchen. Sie erzählt ihre Geschichte und die ihrer Buchhandlung. Einer Buchhandlung, die zum Wohnzimmer für die eigene Familie wird, und zum Treffpunkt für die Nachbarschaft. Mit Stammkunden, die zu Freunden werden, und Freunden, die Stammkunden sind. Eintrittskarten gibt



es im Vorverkauf in den Buchhandlungen und an der Abendkasse. Unterstützt wird die Veranstaltung durch Leseland Hessen und deren Sponsoren wie das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Kunst, die Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen und hr2 Kultur. (Bild: Veranstalter)

## Der Pflegedienst Hessen Süd ist umgezogen

BESSUNGEN (hf). Die Patienten werden nicht weniger, ebenso der Verwaltungsaufwand. Fazit: der Raum der ehemaligen Büros des Pflegedienstes Hessen Süd wurde zu eng.

Nach langer Suche ist der Pflegedienst zum 28. Juni 2017 in neue und größere Räumlichkeiten gezogen in der Eschollbrücker Straße 26, 64295 Darmstadt, 2. OG. Erreichbar ist er Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 17 Uhr und Freitag von 8.30 bis 13 Uhr.

Seit Oktober 1996 bietet der Pflegedienst Hessen Süd sowohl klassische Alten- und Krankenpflege, als auch hauswirtschaftliche Tätigkeiten. Ebenso übernimmt er die Betreuung von Krebspatienten und Menschen, die teilweise oder ganz beatmet werden müssen.

Innerhalb der vergangenen 15 Jahre ist der Pflegedienst vier Mal innerhalb von Eberstadt umgezogen und ist nun abermals den Räumen entwachsen.

Das Unternehmen mit mittlerweile 110 Mitarbeitern zieht dieses Mal näher an das Zentrum von Darmstadt. Sie können den Pflegedienst Hessen Süd auch weiterhin telefonisch unter der Nummer 06151 501 400 oder per E-Mail über die info@pflegedienst-hessen-sued.de erreichen.

## STRAUB

35 Jahre

Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4  
Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

## K. Waßmann GmbH

Schreinerei - Glaserei

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst  
Reparaturen, Wartung, Absicherung

- Alle Schreiner- und Glasarbeiten
- Alle Reparaturen und Verglasungen
- Holzfenster, Kunststofffenster
- Rolläden, Klappläden
- Haustüren, Innentüren
- Dachausbau, Innenausbau

Büschelstraße 5 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151 55293 · nach 18 Uhr 06151 591114

## Garten- und Landschaftsbau

### Manfred Else Gärtnermeister

Die neue Hofeinfahrt?  
Dauerpflege für Ihren Garten?  
Endlich einen Quellstein?  
Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill?  
Den Garten neu gestalten?

Wir verwirklichen Ihre Wünsche - auch bei kleinen Geldbeutel!

Tel 06151 538340 · Mobil 01511 5582224  
Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · www.galaba.de

## Auf zum Heizungsprofi

... stets zu Diensten mit kostensparenden und effizienten Heizsystemen!

- Planen Sie mit uns Ihre neue Heizungsanlage
- fachkundige Beratung von der Planung bis zur Ausführung komplett aus einer Hand
- eigener Kundendienst
- moderne Gas- und Öl-Brennwert-Heizanlagen
- Kraft-Wärme-Kopplung und Brennstoffzelle

Kundendienst auch an Sonn- und Feiertagen!

## RICHTER

schöner baden modernes heizen

Heidelberger Landstraße 213  
64297 DA-Eberstadt  
Tel.: 06151 506053  
www.richter-heizung.de

www.wir-machen-drucksachen.de

## FLIGHT & TRAVEL CENTER

Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge  
Der Spezialist für Ihre USA-Reise  
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote  
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen  
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung  
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

## KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“:  
Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für € 5,50

☎ 96 96 93

## DIREKTBESTATTER

Würdevolle Bestattungen zum Festpreis

www.direktbestatter.de

